

## اتفاقية منح المساعدة الموظفة خلال الفترة 2023-2025 في إطار القسط الثاني من برنامج تمويل الجماعات المحلية "FICOL II" (تمويل الاستثمارات البلدية حصرياً بمناطق التوسيع)

طبقاً لـ:

- اتفاقية التمويل المنفصلة المبرمة مع بنك التنمية الألماني KfW بتاريخ 21 ديسمبر 2021 وملحقها.
- المرسوم عدد 9 لسنة 2023 المؤرخ في 8 مارس 2023
- الأمر عدد 3505 لسنة 2014 المؤرخ في 30 سبتمبر 2014 والمتعلق بضبط شروط إسناد القروض ومنح المساعدات بواسطة صندوق القروض ومساعدة الجماعات المحلية.
- القرار المشتركة لوزير الداخلية ووزير المالية المؤرخ في 13 جويلية 2015 والقرار المشترك المؤرخ في 14 نوفمبر 2017 المتعلقين بضبط الشروط الدنيا المستوجبة لتحويل المساعدات السنوية من صندوق القروض ومساعدة الجماعات المحلية إلى الجماعات المحلية.
- مكتوب السيد وزير الداخلية الموجه إلى السادة الولاة عدد 1099/17 بتاريخ 14 مارس 2023 حول تطبيق مقتضيات المرسوم عدد 9 لسنة 2023 المؤرخ في 8 مارس 2023.
- الدليل العملي لبرنامج تمويل الجماعات المحلية II FICOL (القسط الثاني) لتمويل الاستثمارات البلدية حصرياً بمناطق التوسيع خلال الفترة 2023-2025 والمشار إليه فيما يلي بـ "دليل البرنامج"
- نتائج الاستجابة للشروط الدنيا المستوجبة لبرنامج التنمية الحضرية والحكومة المحلية بعنوان سنوي 2021 و2022
- محضر اجتماع لجنة قيادة البرنامج المنعقد بتاريخ 17 أفريل 2023 والمتعلق بالمصادقة على معايير توزيع المساعدة وتحديد مبلغها النهائي.

أبرمت هذه الاتفاقية بين:

- 1- صندوق القروض ومساعدة الجماعات المحلية ممثل عن الدولة في شخص مديره العام والمشار إليه فيما يلي بـ "الصندوق"،  
من جهة؛
- 2- بلدية الهرارية ممثلة في شخص رئيسها أو الكاتب العام أو المكلف بالكتابة العامة بعد موافقة الوالي أو المكلف بتسيير الولاية والمشار إليها فيما يلي بـ "البلدية"،  
من جهة أخرى؛

### الفصل الأول: موضوع الاتفاقية

تضبيط هذه الاتفاقية التمهيدات المحمولة على الطرفين في تطبيق إجراءات الحصول على المساعدة الموظفة خلال الفترة 2023-2025 في إطار القسط الثاني من برنامج تمويل الجماعات المحلية (تمويل الاستثمارات البلدية حصرياً بمناطق التوسيع).

### الفصل الثاني: تعهدات الدولة

#### 1- تمويل الاستثمارات:

توفر الدولة لفائدة البلدية التي استوفت شروط التمويل اعتمادات في شكل مساعدة موظفة بقيمة 783 د. تم ضبطها بناء على المعايير المضمنة بمحضر اجتماع لجنة قيادة البرنامج المنعقد بتاريخ 17 أفريل 2023 مخصصة حصرياً لتمويل استثمارات بمناطق التوسيع وتحول من طرف الصندوق حسب تقدم الإنجاز وبناء على تقديم ملفات تمويل للمشاريع وفقاً لمقتضيات الدليل العملي لتمويل استثمارات الجماعات المحلية ودليل البرنامج

#### 2- دعم القدرات:

توفر الدولة اعتمادات لتمويل برنامج دعم القدرات للبلدية وفقاً للإجراءات المضمنة بدليل البرنامج وذلك بهدف مساعدتها على القيام بأنشطة لتحسين أدائها في مجال التصرف وبرمجة وإدارة واستغلال وتهدىء مشاريعها.

### **الفصل الثالث: تعهدات البلدية**

تعهد البلدية ، بصفتها المسؤولة على التصرف والبرمجة والإدارة والاستغلال والتعهد بالمشاريع المدرجة بالبرنامج، بعد الصندوق بالوثائق المطلوبة في كافة مراحل تنفيذ البرنامج في نسختين (نسخة ورقية ونسخة أصلية الكترونية) :

#### **• في أجل أقصاه موعد جوان 2023 :**

- نظير أصلي من هذه الاتفاقية مسجلة بالقاضية المالية موافق عليها من الوالي أو المكلف بتسيير الولاية.
- البرنامج الاستثماري البلدي بالنسبة للتدخلات المبرمجة بمناطق التوسيع في حدود الاعتمادات المرصودة ممضى من الكاتب العام أو المكلف بالكتابة العامة موافق عليه من الوالي أو المكلف بتسيير الولاية.
- البرنامج الاستثماري البلدي بالنسبة للتدخلات المبرمجة بمناطق التوسيع في حدود الاعتمادات المرصودة ومستخرج من مذكرة المجلس البلدي حول المصادقة عليه وإثباتات اعتماد المقاربة التشاركية وفقاً للمنهجية المحددة بدليل البرنامج.
- الرزئامة التقديرية لتنفيذ المشاريع المملوكة بهذه المساعدة الموظفة على أن يتم إنهاء وقول المشاريع وتقديم مؤيدات الصرف في أجل أقصاه موعد المداسية الأولى لسنة 2025.
- ملحوظة مبين بها رابط نشر الاتفاقية ورزئامة تنفيذ المشاريع على موقع الواب الخاص بالبلدية (أو) صفحاتها على موقع التواصل الاجتماعي.
- طلب الانخراط في صفة مجموعة يقوم بها الصندوق، إن رغبت البلدية في ذلك، في صورة برمجة مشروع لاقتناء معدات لفائدة مناطق التوسيع.
- ملحوظة تتعلق بتعيين مسؤول بيئي واجتماعي ومسؤول على الصيانة تتضمن اسميهما وصفتيهما بالبلدية ومعطيات الاتصال بهما (بريد إلكتروني ، هاتف ، ...).

#### **• في أجل أقصاه موعد أكتوبر 2023 :**

- درسة أولية مصحوبة بمستخرج من مذكرة المجلس البلدي حول المصادقة عليها ممضى من رئيس البلدية او بمحضر اداري ممضى من الكاتب العام (أو من المكلف بالكتابة العامة) موافق عليها من الوالي (أو المكلف بتسيير الولاية) في صورة برمجة مشروع طرقات داخلية بالجمعيات السكنية.

كما تعهد البلدية خلال مختلف مراحل تنفيذ البرنامج به:

- العمل بما يقتضيه دليل البرنامج الذي تقر البلدية بالاطلاع عليه والقبول به.
- الانطلاق في إعداد ملفات الإعلان عن المناقصة بما يضمن الانطلاق في التنفيذ الفعلي للمشاريع خلال سنة 2023 وإنهائها وقبلها في أجل أقصاه موعد المداسية الأولى لسنة 2025.
- إنهاء برنامج دعم القدرات في أجل أقصاه موعد سبتمبر 2025.
- مد الصندوق بتقارير كل ثلاثة أشهر وتغيير سنوي حول متابعة المشاريع وفقاً للأنموذج المدرج بدليل البرنامج.
- مد الصندوق بالبرنامج السنوي لدعم القدرات في أجل أقصاه 15 جانفي من كل سنة وتغيير حول تقدم تنفيذ برنامج دعم القدرات للسنة المنقضية في أجل أقصاه موعد شهر فيفري.
- إعداد برنامج لصيانة واستغلال الاستثمارات المنجزة في إطار هذه الاتفاقية ومد الصندوق به ثلاثة أشهر قبل انتهاء الأشغال مصحوباً بمستخرج من مذكرة المجلس البلدي حول المصادقة عليه وعلى أوجه تمويله وتنفيذها.
- إعلام الصندوق فورياً بكل حادث أو طارئ خلال عملية تنفيذ المشاريع وخاصة فيما يتعلق باحترام الإجراءات البيئية والاجتماعية وشروط السلامة.
- توفير الظروف الضرورية والملازمة للمكونين والخبراء الموضوعين على ذمتها في إطار عنصر دعم القدرات.
- تكليف إطار من البلدية (مهندسان أو فني) لمتابعة مشاريع الأشغال أو التعاقد مع مسدي خدمات للقيام بالمهام التي يمكن للبلدية تمويل كلفتها على حساب اعتمادات البرنامج.
- حفظ كل الوثائق ذات الصلة بالبرنامج ووضعها على ذمة الصندوق عند الطلب وذلك إلى موعد سنة 2035

### **الفصل الرابع: تغيير البرنامج**

يمكن للبلدية إجراء تحبيس لكافة المشاريع أو لمكوناتها حسب ما تقتضيه الضرورة والضوابط الفنية دون تجاوز الكلفة الجملية للمشاريع للمبلغ الجملي للمساعدة وبخلاف ذلك فإن البلدية تتකل بتوفير اعتمادات إضافية من مواردها الذاتية أو بواسطة الاقراض إذا ما سمح طاقتها بذلك كما أن كل إلغاء أو إضافة لمشروع يستوجب اعتماد نفس إجراءات البرمجة والتنفيذ والتثبت من مدى احترام شروط وأجال البرنامج وفي كل الحالات فإن البلدية مطالبة بالحصول على موافقة الصندوق بخصوص هذه التغييرات.

**الفصل الخامس: المشاريع القابلة للتمويل**

تتحول المساعدات المنوحة في إطار هذه الاتفاقية المشاريع التي تستجيب الشروط المبينة بدليل البرنامج.

**الفصل السادس: استرجاع الاعتمادات بعنوان الضمانات**

تعهد البادية بتحويل الاعتمادات المسترجعة من ضمانات حسن الإنجاز والتأمين بعنوان المشاريع الممولة في إطار هذه الاتفاقية وذلك بالحساب الجاري المبين بدليل البرنامج في أجل أقصاه 6 أشهر من تاريخ استردادها للمبالغ المعنية.

**الفصل السابع : الوثائق ومؤيدات الصرف**

توفى البادية الصندوق بوثائق ملفات طلبات التمويل والصفقات ومؤيدات الصرف في نسختين (نسخة ورقية ونسخة أصلية الكترونية).

**الفصل الثامن: الأجال**

حدد آخر أجل لاستغلال الاعتمادات المنوحة في إطار هذه الاتفاقية بموجب جوان 2025 بالنسبة لتمويل المشاريع وموعد سبتمبر 2025 لتمويل برنامج دعم القرارات وبخلاف ذلك تكون البندية ملزمة بارجاع الاعتمادات في أجل شهر من تاريخ اعلامها بذلك.

**الفصل التاسع : مصاريف التسجيل**

تحمل البادية مصاريف تسجيل هذه الاتفاقية.

**الفصل العاشر:**

أمضيت هذه الاتفاقية في أربعة نظائر أصلية يرجع منها نظير إلى الصندوق.

تونس في 24 أفريل 2023

**المدير العام لصندوق القروض  
ومساعدة الجماعات المحلية**

فهمي قزمير



التسجيل بالقاضية المالية



الموالية في .....  
رئيس البادية أو الكاتب العام أو المكلف بالكتابة العامة  
بعد موافقة الوالي أو المكلف بتسيير الولاية